



COMUNICADO

Autoridad Sanitaria de Gibraltar

Comienza con fuerza la primera semana de vacunación contra el Covid-19 para niños de 5 a 11 años

Gibraltar, 24 de febrero de 2021

La Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA) se enorgullece del exitoso arranque esta semana del programa de vacunación contra el Covid-19 para niños de 5 a 11 años. La vacuna infantil se ofrecerá en dos dosis pediátricas especiales, que son una versión más diluida de la vacuna de Pfizer y se administrarán con 21 días de diferencia. Padres y tutores recibirán una invitación para concertar una cita en el Centro de Atención Primaria entre las 14h y las 18 horas.

La Directora de Salud Pública ha recomendado este programa de vacunación, hecho a medida para Gibraltar, con el fin de reducir la circulación del virus en la comunidad, así como las posibilidades de contagio a la población más vulnerable.

Algunos niños están faltando a la escuela tras haber dado positivo en las pruebas de Covid-19. Aunque los síntomas suelen ser leves en el grupo de edad de 5 a 11 años, los niños pueden ser portadores del virus y transmitirlo a sus contactos dentro y fuera de la familia. Esta es una característica específica de Gibraltar, que presenta una comunidad muy unida y hogares con miembros de diferentes generaciones.

La Directora de Salud Pública de Gibraltar ha revisado los datos mundiales de seguridad, que muestran que el efecto secundario más común de la vacuna es dolor, focalizado en el brazo en que se administra la inyección, que normalmente mejora después de unos días.

En un folleto informativo elaborado por la Directora de Salud Pública se detallan la información de seguridad, las orientaciones sobre los posibles efectos secundarios y la forma de notificarlos.

La vacuna infantil se ofrece sobre la base de un consentimiento informado y se recomienda encarecidamente a los padres que busquen información en fuentes solventes como la GHA, el Comité Conjunto sobre Vacunación e Inmunización (Joint Committee on Vaccination and Immunisation, JCVI) del Reino Unido y la Organización Mundial de la Salud, para tomar su decisión.

El mencionado folleto, elaborado por la Directora de Salud Pública, se ha distribuido a todos los padres en los colegios y se encuentra también disponible a través de la GHA y en internet: http://www.gha.gi/wp-content/uploads/2022/02/GHA_CovidVaccine_5-11_FAQs-Final.pdf

Si su hijo tiene entre 5 y 11 años y no se le ha ofrecido una cita, puede registrarse online: <https://www.gha.gi/registration-for-the-covid-19-vaccines-for-5-11-year-olds/>.



COMUNICADO

El Director General de la GHA, Patrick Geoghegan, dijo:

“Animo a todos los padres de niños de entre 5 y 11 años a que revisen la información y traigan a sus hijos a vacunarse contra el Covid-19.

Los datos mundiales muestran que las dosis pediátricas especiales son seguras para los niños pequeños, les protegen frente al virus y evitan que lo transmitan a familiares vulnerables. Esto es especialmente importante en Gibraltar, donde los niños tienen un contacto frecuente y prolongado con sus abuelos.

Me gustaría agradecer sinceramente a todo el personal de la GHA, su duro trabajo duro y la asunción de horas y responsabilidades adicionales a las de sus turnos habituales para seguir llevando buen término un programa de vacunación contra el Covid-19 de categoría mundial en Gibraltar”.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 118/2022

Date: 24th February 2022

Flying start to first week of COVID-19 vaccines for 5-11 year olds

The GHA is proud that the COVID-19 vaccination programme for 5-11 year olds got off to a flying start this week. The children's vaccine will be offered in two special paediatric doses, which are a more dilute version of the Pfizer vaccine, and will be given 21 days apart. Parents and guardians will receive an invitation to an appointment at the Primary Care Centre between 2pm and 6pm.

The Director of Public Health has recommended this bespoke vaccine programme for Gibraltar to try to reduce the amount of virus still circulating in the community, and the chances of spread to those most vulnerable. Some children are missing school as a result of testing positive for COVID-19. Whilst symptoms are usually mild in the 5-11 year old age group, children can carry the virus and pass this onto household and social contacts. This is a specific consideration for Gibraltar, which has a very close-knit community and intergenerational households.

The Director of Public Health in Gibraltar has reviewed the global safety data, which shows that the most common side effect reported is a sore arm at the injection site that normally gets better after a few days. An information leaflet produced by the Director of Public Health details the safety evidence, guidance on potential side-effects and how these should be reported. The children's vaccine is being offered on the basis of informed consent and parents are strongly encouraged to seek information from evidence-based sources such as the GHA, JCVI and World Health Organisation in order to make their decision. The leaflet produced by the Director of Public Health has been distributed to all parents via schools and is also available via the GHA and online: http://www.gha.gi/wp-content/uploads/2022/02/GHA_CovidVaccine_5-11_FAQs-Final.pdf

If your child is aged 5-11 years old and has not been offered an appointment, please register online: <https://www.gha.gi/registration-for-the-covid-19-vaccines-for-5-11-year-olds/>.

The GHA Director General, Dr Patrick Geoghegan OBE, said: 'I strongly encourage all parents of children aged 5-11 to review the evidence and bring their children forward for vaccination against COVID-19. The global data shows that the special paediatric doses are safe for young children, protect them from contracting the virus themselves and prevent them from passing it on to vulnerable relatives. This is especially important in Gibraltar where children have frequent and prolonged contact with their grandparents. I'd like to sincerely thank all the hard working staff across the GHA who are taking on extra hours and responsibilities over and above their regular shifts in order to continue to deliver Gibraltar's world-class COVID-19 vaccination programme'.

ENDS